

# DUVENBECK Kraftverkehr GmbH & Co Spedition KG

Telefon:  
Telefax:

DUVENBECK Kraftverkehr GmbH Ruhrallee 7 D 46395 Bocholt

**Fürst Transporte GmbH**

**Kurze Straße 2**

**D 31832 Springe**

Fax senden

U.-Portal

**D 46395 Bocholt**

**Ruhrallee 7**

Telefon: **(0049 2325 377-1224)**

Telefax: **02325 377 2023**

## Transportauftrag

Seite: 1 / 3

Transportdatum: **15.01.2024**

Reise: **FVD / 012 / 7422 / 17517095**

HL-Kosten: **480,00 EUR**

VL-Kosten: **40,00 EUR**

LKW: **WPR7179**

1.Fahrer:

2.Fahrer:

LKW: **Jumbozug / Megatrailer**

Bem.: **SZG16A Krefeld ==> Salzgitter**

Anh.:

-WB:

-WB:

Telefon:

Absender **THK Rhythm Automotive GmbH Heidbergsweg 100 D 47809 Krefeld**  
Ankunft / Zeitfenster  
Beladestelle **15.01.2024 08:00** 15.01.2024 18:00  
Termin von: Termin bis:  
Bemerkung:

Empfänger **MAN Truck & Bus SE (W) - Werk Salzgitter - Heinrich Büssing Str. 1 D 38239 Salzgitter**  
Ankunft / Zeitfenster

Abladestelle **00TIB** Frachtbrief: **50307187**  
GGVS ADR UNR Anz 1 Verpack 1 Anz 2 Verpack 2 LM LMJ Gewicht  
**2 0039** **0,43 0,43 580**  
**2 Stk Stk 0,43 0,43 580**

Abladestelle **00440 Salzgitter** Frachtbrief: **50307188**  
GGVS ADR UNR Anz 1 Verpack 1 Anz 2 Verpack 2 LM LMJ Gewicht  
**1 EWP** **0,22 0,22 390**  
**1 Stk Stk 0,22 0,22 390**

Abladestelle **00442** Frachtbrief: **50307191**  
GGVS ADR UNR Anz 1 Verpack 1 Anz 2 Verpack 2 LM LMJ Gewicht  
**16 EWP** **3,55 3,55 6.050**  
**16 Stk Stk 3,55 3,55 6.050**

Abladestelle **00352** Frachtbrief: **50307192**  
GGVS ADR UNR Anz 1 Verpack 1 Anz 2 Verpack 2 LM LMJ Gewicht  
**3 0146** **1,65 1,65 2.540**  
**5 0147** **3,25 3,25 5.010**  
**8 Stk Stk 4,90 4,90 7.550**

Empfänger **MAN Truck & Bus SE GE After Sales Industriestrasse Mitte 2 D 38239 Salzgitter**  
Ankunft / Zeitfenster

Abladestelle **ES2** Frachtbrief: **50307189**  
GGVS ADR UNR Anz 1 Verpack 1 Anz 2 Verpack 2 LM LMJ Gewicht  
**6 0039** **1,30 1,30 1.710**  
**1 0146** **0,55 0,55 990**  
**7 Stk Stk 1,85 1,85 2.700**

Abladestelle **ES2** Frachtbrief: **50307190**  
GGVS ADR UNR Anz 1 Verpack 1 Anz 2 Verpack 2 LM LMJ Gewicht  
**2 0039** **0,43 0,43 340**

# DUVENBECK Kraftverkehr GmbH & Co Spedition KG



D 46395 Bocholt  
Ruhrallee 7  
Telefon: (0049 2325 377-1224)  
Telefax: 02325 377 2023

DUVENBECK Kraftverkehr GmbH Ruhrallee 7 D 46395 Bocholt

Fürst Transporte GmbH

Kurze Straße 2

D 31832 Springe

## Transportauftrag

Seite: 2 / 3

Transportdatum: 15.01.2024  
Reise: FVD / 012 / 7422 / 17517095

Abladestelle ES2						Frachtbrief: 50307190			
GGVS	ADR	UNR	Anz 1	Verpack 1	Anz 2	Verpack 2	LM	LMJ	Gewicht
			2	0147			1,30	1,30	2.010
			4	Stk		Stk	1,73	1,73	2.350

### DEUTSCH

Bei Zuwiderhandlung gegen die Pandemie- bzw. Hygienerichtlinien, vor allem aber nicht abschließend gegen die Masken- und Handschuhtragepflicht bei Verlassen des LKW oder Betreten des Gebäudes, Aufhalten in einem nicht zugewiesenen Bereich und/ oder Nichtbefolgung von Anweisungen des Lager- und Logistikpersonals, wird eine Vertragsstrafe in Höhe von 50,- € für jeden nachgewiesenen Verstoß fällig. Die Geltendmachung von Schadensansprüchen unter Anrechnung der Vertragsstrafe bleibt Duvenbeck vorbehalten. Sie sind berechtigt einen fehlenden oder geringeren Schaden nachzuweisen. Duvenbeck ist es gestattet, die Vertragsstrafe gegenüber Frachtlöhnersprüchen zu verrechnen.

### ENGLISH

In the event of violation of the pandemic or hygiene guidelines, but above all not conclusively against the obligation to wear masks and gloves when leaving the truck or entering the building, staying in an unassigned area and/or not following instructions of the warehouse and logistics personnel, a contractual penalty of 50,- € is due for each proven violation. Duvenbeck reserves the right to assert claims for damages by offsetting the contractual penalty. You are entitled to prove that the damage is missing or less. Duvenbeck is permitted to offset the contractual penalty against freight wage claims.

Sofern Sie nicht das Duvenbeck Unternehmerportal nutzen, schicken Sie bitte Ihre Rechnung inkl. der dazugehörigen Ablieferrachweise (Quittungen, Laufzettel, Borderos, Lieferscheine, Speditionsaufträge, etc.) an [abrechnung.bocholt@duvenbeck.de](mailto:abrechnung.bocholt@duvenbeck.de).

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie unter [www.duvenbeck.de/agb](http://www.duvenbeck.de/agb) einsehen und ausdrucken können, oder wir Ihnen auf erste Anforderung jederzeit unentgeltlich zur Verfügung stellen.

Our general terms and conditions apply which you can find and print out under [www.duvenbeck.de/agb](http://www.duvenbeck.de/agb) or which we send you at first request at any time free of charge.

Transportauftrag HERNE- Duvenbeck Kraftverkehr GmbH & Co. KG  
Zusätzlich bzw. abweichend von den Allgemeinen Geschäftsbedingungen  
(Duvenbeck als Auftraggeber) wird folgendes vereinbart:

### I. ANMELDEREGELUNGEN

- Bei Transportaufträgen in eines der Volkswagen Werke gilt: Die Anmeldung darf frühestens 60 Minuten vor dem genannten Zeitfenster erfolgen (Ausnahme Werk Wolfsburg: frühestens 45 Minuten). Es gilt ausschließlich die Zeitfenster-ID, die von Duvenbeck zur Ent- bzw. Beladung genannt wird.
- Bei Transportaufträgen in eines der MAN Werke gilt: vor dem genannten Zeitfenster darf sich keinesfalls angemeldet werden. Es muss sich jedoch zwingend spätestens 30 Minuten nach Beginn des Zeitfensters angemeldet werden.
- Bei Transportaufträgen in eines der BMW Werke gilt: Die Anmeldung kann frühestens 3 Stunden vor Zeitfensterbeginn erfolgen und muss unverzüglich nach Einfahrt auf dem Parkplatz, spätestens zur vorgegebenen Voranmeldezeit angemeldet werden.
- Bei Transportaufträgen in eines der OPEL Werke gilt: Die Anmeldung kann 30 Minuten vor dem Zeitfenster erfolgen, muss jedoch spätestens 30 Minuten nach dem genannten Zeitfenster erfolgt sein.
- Bei Transportaufträgen in eines der Scania Werke gilt: Die Anmeldung kann 15 Minuten vor dem Zeitfenster erfolgen, muss jedoch spätestens 15 Minuten nach dem genannten Zeitfenster erfolgt sein.
- Bei Transportaufträgen in eines der Volvo Trucks Werke gilt: Alle Fahrzeuge müssen sich zuerst bei Gate 6 melden, Adresse: Skaldenstraat 142. Es gilt zwingend eine Voranmeldezeit von 30 Minuten vor dem Zeitfenster. Z.B. Zeitfenster: 15.00 Uhr, Anmeldung Fahrer bis spätestens 14.30 Uhr, ab 14.35 Uhr gilt der Fahrer zu spät.
- Bei Transportaufträgen in eines der Volvo Cars Werke gilt: Alle Fahrzeuge müssen sich zuerst am Gatehouse anmelden, Skaldenstraat 49. Es gilt eine zwingende Voranmeldezeit von 30 Minuten vor dem ersten Zeitfenster.

### FÜR ALLE GILT:

Können Zeitfenster oder Voranmeldezeiten nicht eingehalten werden, ist Duvenbeck spätestens 4 (vier) Stunden vor Beginn des Zeitfensters zu informieren. Sollte dies nicht erfolgen bzw. werden die Zeitfenster-Anmeldefristen nicht eingehalten oder verpasst, wird eine Vertragsstrafe in Höhe von EUR 90,00 pro Vorfall fällig.

### II. 24-STUNDEN NOTFALLRUFNUMMER

Während der Dauer des Transportes ist Duvenbeck 24 Stunden am Tag und 7 Tage die Woche berechtigt, eine Auskunft über den aktuellen Standort des Fahrzeuges telefonisch einzuholen. Hierzu ist Duvenbeck eine 24-Stunden Notfallrufnummer mit Eingang dieses Transportauftrags zu übermitteln.

Unsere Notfallnummern bei Transportaufträgen in eines der BMW oder Opel Werke lautet: +49 151 68932309, für alle weiteren dient: +49 171 4731166.

### III. STANDGELD

Bei Ankunft beim Empfänger ist zwingend ein Laufzettel auszufüllen. Dieser Laufzettel ist unbedingt im Original zusammen mit den Ablieferbelegen und einem Nachweis (Digital-Tachoaussdruck oder Diagrammschreiben) bei Duvenbeck einzureichen. Dieser Laufzettel bildet die Grundlage für die folgende Standgeldregelung:

- Bei innerdeutschen Empfängern: 3 Stunden je Be- und Entladung sind standgeldfrei, danach 15,50 Euro je angefangene halbe Stunde, maximal 330,-Euro innerhalb von 24 Stunden.
- Bei Empfängern in anderen europäischen Ländern: 4 Stunden je Be- und Entladung sind standgeldfrei, danach 10,00 Euro je angefangene halbe Stunde, maximal 300,- Euro innerhalb 24 Stunden.

WICHTIG: Bei Nichteinhaltung der Zeitfenster (siehe I. ZEITFENSTERREGELUNG) erlischt jeglicher Anspruch auf Standgeld, sofern die Ursache beim Frachtführer liegt.

### IV. WERKSBELIEFERUNGEN

Bei Werksbelieferungen ist darauf zu achten, dass alle Bordero-Seiten mit Wareneingangsstempel und Unterschrift versehen werden. Bei Werksbelieferungen ohne Bordero ist dafür Sorge zu tragen, dass alle Frachtbriefe mit einer BMW eigenen Eingangsnummer abgestempelt (bzw. gestanzt) und unterschrieben werden.

# DUVENBECK Kraftverkehr GmbH & Co Spedition KG

**DUVENBECK**   
THE CULTURE OF LOGISTICS

DUVENBECK Kraftverkehr GmbH Ruhrallee 7 D 46395 Bocholt

**Fürst Transporte GmbH**

**Kurze Straße 2**

**D 31832 Springe**

**D 46395 Bocholt**

**Ruhrallee 7**

Telefon: **(0049 2325 377-1224)**

Telefax: **02325 377 2023**

## Transportauftrag

Seite: 3 / 3

Transportdatum: **15.01.2024**

Reise: **FVD / 012 / 7422 / 17517095**

WICHTIG: Sollte diese Abwicklung nicht eingehalten werden, kann dies eine Nichtvergütung der vereinbarten Fracht zur Folge haben.

### V. ABWICKLUNG / ANFORDERUNGEN

Bei auftretenden Problemen ist Duvenbeck unverzüglich zu informieren. Bei Zustandekommen des Transportauftrages ist Duvenbeck zwingend die korrekte Mobilnummer des Fahrers mitzuteilen, mit der sich der Fahrer an der Entladestelle anmeldet, um den Abruf der Be- bzw. Entladung auf sein Mobiltelefon zu erhalten. Sollte dies nicht erfolgen bzw. weicht die an Duvenbeck übermittelte Mobilnummer von der an der Entladestelle vom Fahrer angegebenen Mobilnummer ab, behalten wir uns vor, diesen Vorfall mit EUR 100,00 zu belasten. Am Standort Herne erhält der Fahrer einen Pager gegen einen Pfandbetrag von 10,- Euro. Sollte der Fahrer diesen spätestens nach der Ent- oder Beladung nicht zurückgeben, werden 85,- Euro netto vom vereinbarten Frachtpreis abgezogen. Bei einem durchzuführenden Transport nach Großbritannien ist zwingend der Eurotunnel zu nutzen. Die hier gebotenen Sicherheitskontrollen sind bedingungslos durchzuführen und nachzuweisen, um Immigration und Schmuggel zu verhindern. Wenn nicht explizit anderweitig vereinbart, gelten grundsätzlich folgende Fahrzeuganforderungen: Planenaufbau, 3 m Durchladehöhe, Europalettenbreite, keine angeladene Drittware, keine Leerpaletten, ausreichend Ladungssicherungsmittel (Gurte, Antirutschmatten, etc.).

### VI. ABWICKLUNG VON LEERGUT-TRANSPORTEN

BMW Ladeaufträge für die Leergutübernahme sind immer im Versandbüro gegen die Original Transportdokumente einzutauschen. Sollte eine im Transportauftrag gegebene Ladenummer nicht verladen werden, sind die entsprechenden Ladeaufträge wieder im Versandbüro abzugeben. Duvenbeck ist darüber unverzüglich zu informieren. Leergutanlieferungen müssen beim Empfänger stets mit Stempel und Unterschrift auf den Originalpapieren bestätigt und unmittelbar an Duvenbeck übermittelt werden.

Die Ablieferbelege müssen spätestens binnen 5 Tagen eingereicht werden. Eine darüber hinaus erfolgte Einreichung der Belege kann zu einer Verkürzung und einer verspäteten Zahlung Ihrer Vergütung führen.

Delivery receipts must be submitted within 5 days at the latest. Submission of the receipts beyond this period may result in a reduction and late payment of your remuneration.

**DUVENBECK Kraftverkehr Gr**  
gez. **Peggy Niermann**

**D 46395 Bocholt**  
**(0049 2325 377-1224)**

**15.01.2024 08:56**